

TRANSITIONAL

18. If, during the second session of the thirty-fourth Parliament, Bill C-39 entitled *An Act to apply federal laws and provincial laws to offshore areas and to amend certain Acts in consequence thereof* is assented to, this Act is amended by adding thereto, immediately after section 11 thereof, the following heading and section:

"Inconsistent Laws"

Inconsistent laws

11.1 In the event of any inconsistency between this Act or the regulations made under this Act and the *Canadian Laws Offshore Application Act* or the regulations made under that Act, this Act or the regulations made under this Act, as the case may be, prevail to the extent of the inconsistency."

COMING INTO FORCE

Coming into force

19. This Act or any provision thereof shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council.

(This section does not apply in respect of any provision contained in relation to a commercial discovery area on which the drilling of the first well that indicated the discovery commenced before 25 March, 1982.)

17. This said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 76 thereof, the following section:

"76.1 No agreement or arrangement that is by way of result in a transfer, assignment or other disposition of a production license issued in relation to a commercial discovery area on which the drilling of the first well that indicated the discovery commenced before March 3, 1982, or any share thereof, is of any force or effect with respect to the transfer, assignment or other disposition unless the Minister is satisfied that the requirements set out in subpara-

DISPOSITIONS TRANSITOIRES

18. Si, au cours de la deuxième session de la trente-quatrième législature, le projet de loi C-39 intitulé *Loi concernant l'application aux zones extracôtieres des lois fédérales et provinciales et modifiant certaines lois en conséquence* reçoit la sanction royale, la présente loi est modifiée par insertion, après l'article 11, de ce qui suit :

"Incompatibilité"

11.1 Les dispositions de la présente loi et de ses règlements l'emportent sur les dispositions incompatibles de la *Loi sur l'application extracôtière des lois canadiennes* et de ses règlements.»

Incompatibilité

ENTRÉE EN VIGUEUR

19. La présente loi ou telle de ses dispositions entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil.

Entrée en vigueur

17. La même loi est modifiée par insertion après l'article 76, de ce qui suit:

"76.1 Le fait d'arrêter ou enterrer pendant 30 jours un puits de production qui est destiné à être relié à l'égard d'un périmètre de découverte exploitable sur lequel les travaux de forage du puits qui a été arrêté ou mis en évidence la découverte sont antérieurs au 3 mars 1982, ne sont valides, relativement à une telle situation, que si la situation est documentée